SONY

4-125-655-**51** (1)

Bluetooth® Audio System

Manual de instrucciones ES

Para cancelar la pantalla de demostración (DEMO), consulte la página 7.

MEX-BT3750U

©2009 Sony Corporation

Autoestéreo para disco compacto

POR FAVOR LEA DETALLADAMENTE ESTE MANUAL DE INSTRUCCIONES ANTES DE CONECTAR Y OPERAR ESTE EQUIPO.
RECUERDE QUE UN MAL USO DE SU APARATO PODRÍA ANULAR LA GARANTÍA.

Este equipo opera a titulo secundario, consecuentemente, debe aceptar interferencias perjudiciales incluyendo equipos de la misma clase y puede no causar interferencias a sistemas operando a titulo primario.

Secretaría de Comunicaciones y Transportes
Certificado COFETEL No:
RCPSOME08-1387

Asegúrese de instalar esta unidad en el tablero del automóvil por razones de seguridad. Para realizar la instalación y las conexiones, consulte el manual de conexiones y de instalación suministrado.

CLASS 1
LASER PRODUCT

Esta etiqueta está situada en la parte inferior del chasis.

Nota sobre la pila de litio
No exponga la pila a fuentes de calor excesivo como luz solar directa, fuego o similar.

La marca de la palabra *Bluetooth* y sus logotipos son propiedad de Bluetooth SIG, Inc. y cualquier uso de éstos por parte de Sony Corporation se realiza bajo licencia. Las demás marcas y nombres comerciales pertenecen a sus respectivos propietarios.

ZAPPIN es una marca comercial de Sony Corporation.

Windows Media y el logotipo de Windows son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de Microsoft Corporation en Estados Unidos o en otros países.

iPod es una marca comercial de Apple Inc., registrada en los EE. UU. y en otros países.

iPhone es una marca comercial de Apple Inc.

Tecnología de codificación de audio MPEG Layer-3 y patentes bajo licencia de Fraunhofer IIS y Thomson.

Este producto está protegido por los derechos de propiedad intelectual de Microsoft Corporation. Queda prohibido el uso o la distribución de esta tecnología fuera de este producto si no se dispone de una licencia de Microsoft o una división autorizada de Microsoft.

Los proveedores de contenidos utilizan la tecnología de gestión de derechos digitales para Windows Media contenida en este dispositivo ("WM-DRM") para proteger la integridad de su contenido ("Contenido seguro") para que no se realice un uso inapropiado de su propiedad intelectual, incluyendo el copyright.
Este dispositivo utiliza software WM-DRM para reproducir Contenido seguro ("Software WM-DRM"). Si la seguridad del Software WM-DRM de este dispositivo está en peligro, los propietarios de los Contenido seguro ("Propietarios del contenido seguro") pueden solicitar que Microsoft revoque el derecho del Software WM-DRM a adquirir nuevas licencias para copiar, visualizar y/o reproducir Contenido seguro. La revocación no afecta a la capacidad del Software WM-DRM para reproducir contenido no protegido. Se envía al dispositivo una lista del Software WM-DRM revocado cuando descarga una licencia para Contenido seguro de Internet o de un PC. En conjunción con esta licencia, Microsoft puede descargar también listas de revocación en su dispositivo de parte del programa de propietarios de contenidos seguros.

Advertencia: si el encendido del automóvil no dispone de una posición ACC

Asegúrese de ajustar la función de desconexión automática (página 23).
La unidad se desconectará completa y automáticamente en el tiempo establecido después de apagarla, lo cual evita que se agote la batería.
Si no ajusta la función de desconexión automática, mantenga presionado (OFF) hasta que se apague la pantalla cada vez que apague el motor.

Tabla de contenido

Procedimientos iniciales

Discos que se pueden reproducir en esta unidad 6
Notas sobre Bluetooth 6
Restauración de la unidad 6
Cancelación del modo DEMO. 7
Preparación del control remoto de tarjeta 7
Ajuste del reloj 7
Extracción del panel frontal. 7
Colocación del panel frontal 7

Ubicación de los controles y operaciones básicas

Unidad principal 8
Control remoto de tarjeta RM-X304. 10
Búsqueda de una pista 11
Búsqueda de una pista por nombre — Quick-BrowZer 11
Búsqueda de una pista mediante la escucha de fragmentos de pista — ZAPPIN™ 12

Radio

Almacenamiento y recepción de emisoras . . . 12
Almacenamiento automático — BTM 12
Almacenamiento manual 12
Recepción de las emisoras almacenadas. . . 12
Sintonización automática 12

CD

Elementos de la pantalla 13
Reproducción repetida y aleatoria 13

Dispositivos USB

Reproducción de un dispositivo USB 14
Elementos de la pantalla 14
Reproducción repetida y aleatoria 15

iPod

Reproducción del iPod 15
Elementos de la pantalla 16
Ajuste del modo de reproducción 16
Reproducción repetida y aleatoria 17
Operación directa de un iPod — Control de pasajero. 17

Bluetooth (Llamadas con manos libres y transmisión continua de música)

Operaciones Bluetooth 18
Emparejamiento 18
Acerca de los iconos Bluetooth 19
Conexión. 19
Para activar la salida de la señal Bluetooth de esta unidad. 19
Conexión a un teléfono celular 19
Conexión a un dispositivo de audio 19
Realización de llamadas con manos libres . . . 20
Recepción de llamadas. 20
Realización de llamadas. 20
Transferencia de llamadas 20
Activación de la marcación por voz. 20
Transmisión continua de música. 21
Escuchar música desde un dispositivo de audio. 21
Operación de un dispositivo de audio con esta unidad 21
Eliminación del registro de todos los dispositivos emparejados 21

Otras funciones

Cambio de los ajustes de sonido. 22
Ajuste de las características del sonido . . . 22
Personalización de la curva de ecualizador — EQ3 22
Definición de los elementos de configuración — SET 22
Uso de un equipo opcional 23
Equipo auxiliar de audio 23
Cambiador de CD. 24
Mando rotatorio RM-X4S 24
Micrófono externo XA-MC10 25

Información complementaria

Precauciones 26
Notas sobre los discos 26
Orden de reproducción de los archivos MP3/WMA/AAC 26
Acerca del iPod 26
Acerca de la función Bluetooth 27
Mantenimiento 27
Extracción de la unidad. 28
Especificaciones 29
Solución de problemas 30
Mensajes/indicaciones de error 32

Sitio Web de soporte técnico en línea

Para resolver cualquier duda u obtener la información más reciente sobre el soporte técnico de este producto, visite el siguiente sitio Web:

http://esupport.sony.com/ES/LA/

Proporciona información acerca de:

- Modelos y fabricantes de reproductores de audio digital compatibles
- Archivos MP3/WMA/AAC compatibles
- Los modelos y fabricantes de teléfonos celulares compatibles, así como las respuestas a las preguntas más frecuentes sobre la función Bluetooth

Procedimientos iniciales

Discos que se pueden reproducir en esta unidad

Esta unidad puede reproducir discos CD-DA (incluidos CD TEXT) y CD-R/CD-RW (archivos MP3/WMA/AAC (página 26)).

Tipos de discos	Etiqueta del disco
CD-DA	COMPACT DIGITAL AUDIO Recordable / COMPACT DIGITAL AUDIO ReWritable
MP3 WMA AAC	COMPACT DIGITAL AUDIO Recordable / COMPACT DIGITAL AUDIO ReWritable COMPACT Recordable / COMPACT ReWritable

Notas sobre Bluetooth

Precaución

SONY NO SERÁ RESPONSABLE DE NINGÚN DAÑO INCIDENTAL, INDIRECTO O DERIVADO NI DE OTROS DAÑOS INCLUYENDO, SIN LÍMITES, PÉRDIDA DE GANANCIAS, PÉRDIDA DE INGRESOS, PÉRDIDA DE DATOS, PÉRDIDA DE LA UTILIDAD DEL PRODUCTO O DE CUALQUIER EQUIPO RELACIONADO, TIEMPO DE INACTIVIDAD NI TIEMPO DEL COMPRADOR RELACIONADO CON O RESULTANTE DE LA UTILIZACIÓN DE ESTE PRODUCTO, SU HARDWARE Y/O SU SOFTWARE.

AVISO IMPORTANTE

Utilización segura y eficaz

Los cambios o modificaciones que se realicen en esta unidad sin la aprobación de Sony pueden anular la autorización del usuario para utilizar el equipo. Revise las excepciones, debido a requisitos nacionales o limitaciones, en cuanto a la utilización de los equipos Bluetooth antes de utilizar el equipo.

Manejo

Revise las leyes y normas acerca de la utilización de teléfonos celulares y equipos de manos libres en las áreas en las que maneja.
Preste siempre atención a la carretera y estacione el automóvil antes de realizar o contestar una llamada si las condiciones lo requieren.

Conexión a otros dispositivos

Al conectar el equipo a cualquier otro dispositivo, lea el manual de instrucciones correspondiente para obtener las instrucciones de seguridad.

Exposición a radiofrecuencia

Las señales de radiofrecuencia pueden afectar a los sistemas electrónicos que no hayan sido instalados o protegidos correctamente en automóviles, como los sistemas electrónicos de inyección de combustible, sistemas electrónicos de frenado antideslizante (antibloqueo), sistemas electrónicos de control de velocidad o sistemas de airbag. Para la instalación o mantenimiento de este dispositivo, consulte al fabricante de su automóvil o su representante. La instalación o mantenimiento incorrectos podrían ser peligrosos e invalidar cualquier garantía aplicada a este dispositivo.
Consulte al fabricante de su automóvil para asegurarse que el uso del teléfono celular en el mismo no afectará su sistema electrónico.
Controle regularmente que todos los equipos del dispositivo inalámbrico de su automóvil estén instalados y funcionen correctamente.

Llamadas de emergencia

El dispositivo de manos libres Bluetooth para automóviles y el dispositivo electrónico conectados al manos libres funcionan utilizando redes de señales de radio, celulares y terrestres así como también la función programada por el usuario, que no pueden garantizar la conexión bajo todas las condiciones.
Por lo tanto, no dependa únicamente de un dispositivo electrónico para las comunicaciones esenciales (como las emergencias médicas).
Recuerde que, para realizar o recibir llamadas, el dispositivo de manos libres y el dispositivo electrónico conectado al manos libres deben operar en una zona de servicio que tenga una intensidad de señal para celulares adecuada.
Es posible que no se pueda realizar llamadas de emergencia en todas las redes de teléfonos celulares o cuando se estén utilizando ciertos servicios de la red y/o características del teléfono.
Verifíquelo con su proveedor de servicio local.

Restauración de la unidad

Antes de utilizar la unidad por primera vez, o después de sustituir la batería del automóvil o de cambiar las conexiones, debe restaurarla.
Extraiga el panel frontal (página 7) y presione el botón RESET (página 8) con un objeto puntiagudo, como por ejemplo un bolígrafo.

Nota

Al presionar el botón RESET, se borrará el ajuste del reloj y algunos contenidos memorizados.

Cancelación del modo DEMO

Es posible cancelar la pantalla de demostración que aparece al apagar el sistema.

1 **Mantenga presionado el botón de selección.**
Aparecerá la pantalla de ajustes.

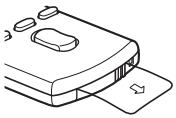
2 **Presione el botón de selección varias veces hasta que aparezca "DEMO".**

3 **Gire el selector de control para seleccionar "DEMO-OFF".**

4 **Mantenga presionado el botón de selección.**
La configuración finaliza y la pantalla regresa al modo de reproducción/recepción normal.

Preparación del control remoto de tarjeta

Retire la lámina de aislamiento.



Sugerencia
Si desea obtener información acerca de la sustitución de la pila, consulte la página 27.

Ajuste del reloj

El reloj emplea una indicación digital de 12 horas.

1 **Mantenga presionado el botón de selección.**
Aparecerá la pantalla de ajustes.

2 **Presione el botón de selección varias veces hasta que aparezca "CLOCK-ADJ".**

3 **Presione (SEEK) +.**
La indicación de la hora parpadea.

4 **Gire el selector de control para ajustar la hora y los minutos.**
Para mover la indicación digital, presione (SEEK) +/–.

5 **Después de ajustar los minutos, presione el botón de selección.**
El ajuste se completa y el reloj se pone en funcionamiento.

Para mostrar el reloj, presione (DSPL). Vuelva a presionar (DSPL) para regresar a la pantalla anterior.

Extracción del panel frontal

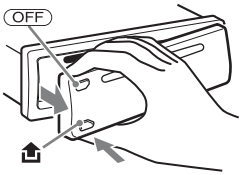
Puede extraer el panel frontal de la unidad para evitar que la roben.

Alarma de precaución

Si gira el interruptor de encendido hasta la posición OFF sin haber extraído el panel frontal, la alarma de precaución sonará durante unos segundos. La alarma sonará únicamente si se utiliza el amplificador incorporado.

1 **Presione (OFF).**
La unidad se apaga.

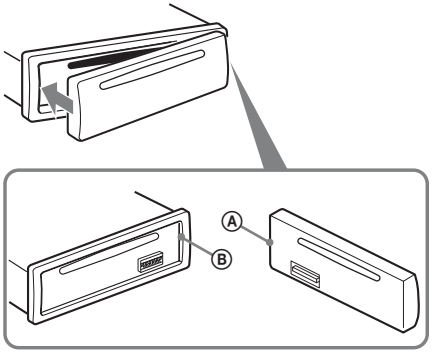
2 **Presione ⏏ y luego extraiga el panel frontal hacia usted.**



Notas
- *No deje caer ni ejerza excesiva presión sobre el panel frontal ni la pantalla.*
- *No someta el panel frontal al calor ni a temperaturas altas o excesiva humedad. Evite dejarlo en un automóvil estacionado o sobre el tablero o la bandeja trasera.*
- *No extraiga el panel frontal durante la reproducción en el dispositivo USB, ya que podría dañar los datos del USB.*

Colocación del panel frontal

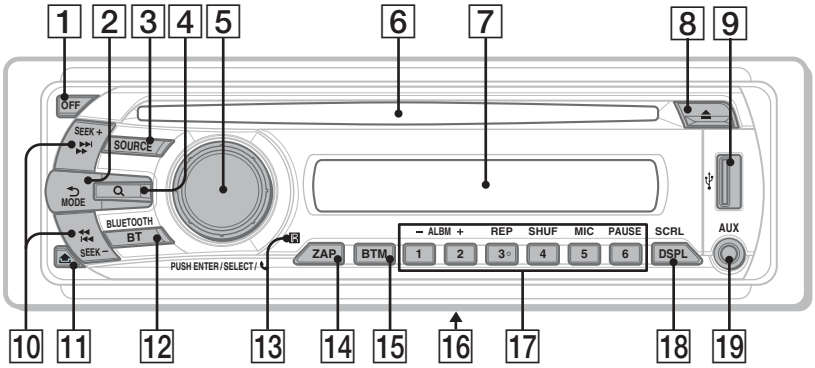
Fije la parte Ⓐ del panel frontal en la parte Ⓑ de la unidad, tal como muestra la ilustración, y presione el lado izquierdo hasta que encaje.



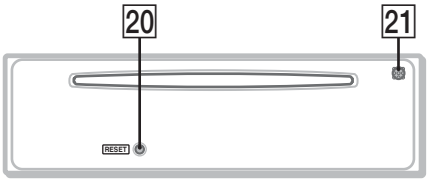
Nota
No coloque ningún objeto sobre la superficie interior del panel frontal.

Ubicación de los controles y operaciones básicas

Unidad principal



Panel frontal extraído



Este apartado contiene instrucciones acerca de la ubicación de los controles y las operaciones básicas. Si desea obtener más información, consulte las páginas correspondientes.
Los botones correspondientes en el control remoto de tarjeta controlan las mismas funciones que los de la unidad.

1 **Botón OFF**
Para apagar la unidad o detener la fuente.

2 **Botón ⮌ (BACK)/MODE** página 11, 12, 16, 17
Presiónelo para: volver a la pantalla anterior, seleccionar la banda de radio (FM/AM)*1 o seleccionar el modo de reproducción del iPod.
Manténgalo presionado para: introducir o cancelar el control del pasajero.

3 **Botón SOURCE**
Para encender la unidad o cambiar la fuente (Radio/CD/USB/AUX/audio Bluetooth/teléfono Bluetooth)*1.

4 **Botón Q (BROWSE)** página 11
Para acceder al modo Quick-BrowZer.

5 **Selector de control/botón de selección/ (manos libres)**
Para ajustar el volumen o seleccionar la categoría de búsqueda (girar); para seleccionar elementos de configuración (presionar y girar); para recibir o finalizar una llamada (presionar).

6 **Ranura del disco**
Inserte el disco (con la etiqueta mirando hacia arriba) y se iniciará la reproducción.

7 Visualizador

8 Botón ⏏ (expulsar)
Para expulsar el disco.

9 Terminal USB página 14
Para conectar al dispositivo USB.

10 Botones SEEK +/–
CD/USB:
Para omitir pistas (presionar); para omitir pistas en forma continua (presionar y volver a presionar dentro de 1 segundo y mantener presionado); para retroceder o avanzar una pista rápidamente (mantener presionado).
Radio:
Para sintonizar emisoras en forma automática (presionar); para localizar una emisora en forma manual (mantener presionado).
Dispositivo de audio Bluetooth*2:
Para omitir pistas (presionar).

11 Botón ⏏ (extracción del panel frontal) página 7

12 Botón BT (BLUETOOTH) página 18
Para activar/desactivar la señal Bluetooth o realizar el emparejamiento.

13 Receptor del control remoto de tarjeta

14 Botón ZAP página 12
Para acceder al modo ZAPPIN™.

15 Botón BTM página 12
Para iniciar la función BTM (mantener presionado).

16 Selector de frecuencias (ubicado en la parte inferior de la unidad)
Consulte "Selector de frecuencias" en el manual de instalación/conexiones suministrado.

17 Botones numéricos
CD/USB:
①/②: **ALBM –/+** (durante la reproducción de archivos MP3/WMA/AAC)
Para omitir álbumes (presionar); para omitir álbumes en forma continua (mantener presionado).
③: **REP** página 13, 15, 17
④: **SHUF** página 13, 15, 17
⑥: **PAUSE**
Para hacer una pausa en la reproducción. Para cancelar esta función, vuelva a presionarlo.
Radio:
Para recibir las emisoras almacenadas (presionar); para almacenar emisoras (mantener presionado).
Dispositivo de audio Bluetooth*2:
⑥: **PAUSE**
Para hacer una pausa en la reproducción. Para cancelar esta función, vuelva a presionarlo.
Teléfono Bluetooth:
⑤: **MIC** página 20

18 Botón DSPL (pantalla)/SCRL (desplazamiento) página 13, 14, 16, 17
Para cambiar los elementos de la pantalla (presionar); para desplazar el elemento de la pantalla (mantener presionado).

19 Toma de entrada AUX página 23
Para conectar un dispositivo de audio portátil.

20 Botón RESET página 6

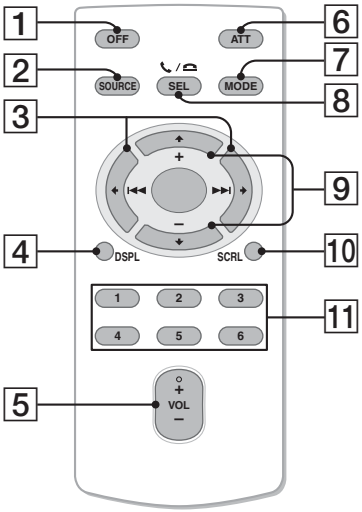
21 Micrófono página 20
Nota
No cubra el micrófono. Si lo hace, es posible que no pueda llamar con la función de manos libres.

*1 *En el caso de conectar un cambiador de CD; si se presiona (SOURCE), "CD" y el número de unidades aparecerán en la pantalla. Además, si presiona (MODE), podrá seleccionar el cambiador.*

*2 *Si se conecta un dispositivo de audio Bluetooth (compatible con el AVRCP de la tecnología Bluetooth). Según el tipo de dispositivo, hay algunas operaciones que no se encuentran disponibles.*

Notas
- *Al expulsar o insertar un disco, mantenga desconectado cualquier dispositivo USB para evitar dañar el disco.*
- *Si la unidad está apagada y desaparece la indicación de pantalla, no se podrá utilizar con el control remoto de tarjeta salvo que se presione (SOURCE) en la unidad o se inserte un disco para activarla en primer lugar.*

Control remoto de tarjeta RM-X304



Algunos de los botones siguientes del control remoto de tarjeta presentan distintas funciones o difieren de los de la unidad. Retire la película de aislamiento antes de utilizarlo (página 7).

1 Botón OFF
Para apagar la unidad o detener la fuente.

2 Botón SOURCE
Para encender la unidad o cambiar la fuente (Radio/CD/USB/AUX/audio Bluetooth/teléfono Bluetooth).

3 Botones ← (I◄◄)/→ (►►I)
Permiten controlar la radio, el CD, el dispositivo USB o el audio Bluetooth, de la misma manera que (SEEK) –/+ en la unidad.
Es posible controlar la configuración, los ajustes de sonido, etc. mediante ← →.

4 Botón DSPL (pantalla)
Para cambiar los elementos en pantalla.

5 Botón VOL (volumen) +/–
Para ajustar el volumen.

6 Botón ATT (atenuación)
Para atenuar el sonido. Para cancelar esta función, vuelva a presionarlo.

7 Botón MODE
Presiónelo para: seleccionar la banda de radio (FM/AM) o seleccionar el modo de reproducción del iPod.
Manténgalo presionado para: introducir o cancelar el control del pasajero.

8 Botón SEL (selección)/ / (manos libres)
Funciona igual que el botón de selección de la unidad.

9 Botones ↑ (+)/↓ (–)
Para controlar el CD o el dispositivo USB, del mismo modo que (1)/(2) (ALBUM –/+) en la unidad.
Es posible controlar la configuración, los ajustes de sonido, etc. mediante ↑ ↓.

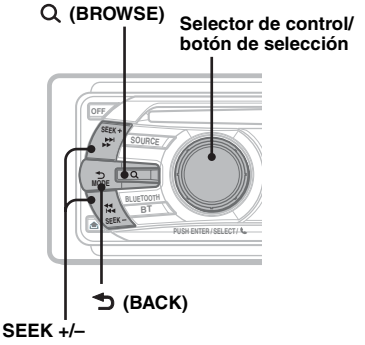
10 Botón SCRL (desplazamiento)
Para desplazar el elemento de la pantalla.

11 Botones numéricos
Para recibir las emisoras almacenadas (presionar); para almacenar emisoras (mantener presionado).

Búsqueda de una pista

Búsqueda de una pista por nombre — Quick-BrowZer

Puede buscar una pista en un CD o dispositivo USB fácilmente por categoría.



1 Presione (BROWSE).
La unidad accede al modo Quick-BrowZer y aparece la lista de categorías de búsqueda.

2 Gire el selector de control para seleccionar la categoría de búsqueda deseada y, a continuación, presiónelo para confirmarla.

3 Repita el paso 2 hasta que se seleccione la pista deseada.
Se inicia la reproducción.

Para volver a la pantalla anterior
Presione (BACK).

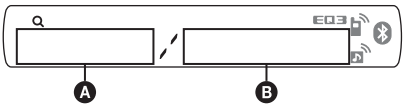
Para salir del modo Quick-BrowZer
Presione (BROWSE).

Nota
Al acceder al modo Quick-BrowZer, se cancela el ajuste de reproducción repetida/aleatoria.

Búsqueda por omisión de elementos — Modo de omisión

Cuando existen muchos elementos en una categoría, es posible buscar el elemento deseado rápidamente.

1 Presione (SEEK) + en el modo Quick-BrowZer.
Aparece la pantalla siguiente.



Ⓐ Número del elemento actual
Ⓑ Número total de elementos de la capa actual

A continuación, aparecerá el nombre del elemento.

2 Gire el selector de control para seleccionar el elemento deseado o un elemento próximo a dicho elemento.
Los elementos se omiten en intervalos del 10% respecto del número total de elementos.

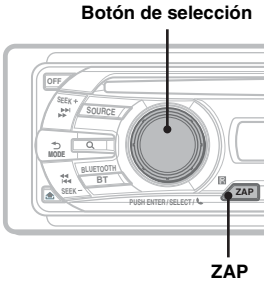
3 Presione el botón de selección.
La pantalla regresa al modo Quick-BrowZer y aparece el elemento seleccionado.

4 Gire el selector de control para seleccionar el elemento deseado y, a continuación, presiónelo.
Si el elemento seleccionado es una pista, se inicia la reproducción.

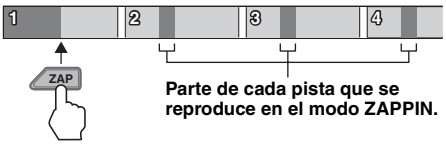
Para cancelar el modo de omisión
Presione (BACK) o (SEEK) –.

Búsqueda de una pista mediante la escucha de fragmentos de pista — ZAPPIN™

La reproducción secuencial de breves fragmentos de las pistas de un CD o un dispositivo USB permite buscar la pista que desea escuchar.
El modo ZAPPIN resulta adecuado para buscar una pista en el modo de reproducción repetida o aleatoria.



1 Presione (ZAP) durante la reproducción.
Cuando aparezca "ZAPPIN" en la pantalla, la reproducción se iniciará a partir de un fragmento de la pista siguiente.
El fragmento se reproduce durante el tiempo establecido y, a continuación, suena un chasquido y se inicia la reproducción del fragmento siguiente.



2 Presione el botón de selección o (ZAP) cuando se reproduzca una pista que desee escuchar.
La pista que seleccione se reproducirá en el modo de reproducción normal desde el principio.
Para volver a buscar una pista mediante el modo ZAPPIN, repita los pasos 1 y 2.

Sugerencias

- *El tiempo de reproducción se puede seleccionar entre 6, 9 y 30 segundos (página 23). No es posible seleccionar el fragmento de la pista que se va a reproducir.*
- *Presione (SEEK) –/+ o (1)/(2) (ALBM –/+) en el modo ZAPPIN para omitir una pista o un álbum.*

Radio

Almacenamiento y recepción de emisoras

Precaución

Para sintonizar emisoras mientras maneja, utilice la función BTM (Memoria de la mejor sintonía) para evitar accidentes.

Almacenamiento automático — BTM

1 Presione (SOURCE) varias veces hasta que aparezca "TUNER".
Para cambiar de banda, presione (MODE) varias veces. Puede seleccionar entre FM1, FM2, FM3, AM1 o AM2.

2 Mantenga presionado (BTM) hasta que "BTM" parpadee.
La unidad almacena las emisoras en el orden de frecuencia en los botones numéricos.
La unidad emite un pitido al almacenar el ajuste.

Almacenamiento manual

1 Mientras recibe la emisora que desea almacenar, mantenga presionado un botón numérico (de (1) a (6)) hasta que aparezca "MEM".

Nota

Si intenta almacenar otra emisora en el mismo botón numérico, se reemplazará la que estaba almacenada previamente.

Recepción de las emisoras almacenadas

1 Seleccione la banda y, a continuación, presione un botón numérico (de (1) a (6)).

Sintonización automática

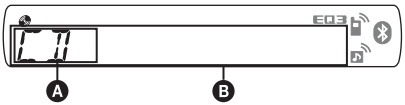
1 Seleccione la banda y, a continuación, presione (SEEK) +/– para buscar la emisora.
La búsqueda se detiene cuando la unidad recibe una emisora. Repita este procedimiento hasta recibir la emisora deseada.

Sugerencia

Si conoce la frecuencia de la emisora que desea escuchar, mantenga presionado (SEEK) +/– para localizar la frecuencia aproximada y, a continuación, presione (SEEK) +/– varias veces para ajustar la frecuencia deseada con mayor precisión (sintonización manual).

CD

Elementos de la pantalla



Ⓐ Fuente

Ⓑ Nombre de la pista*1, Nombre del disco/artista*1, Nombre del artista*1, Número de álbum*2, Nombre del álbum*1, Número de pista/Tiempo de reproducción transcurrido, Reloj

*1 *Aparece la información del archivo CD TEXT, MP3/WMA/AAC.*

*2 *El número del álbum se muestra solamente cuando se cambia de álbum.*

Para cambiar los elementos de la pantalla Ⓑ, presione (DSPL).

Sugerencia

Los elementos que se muestran variarán en función del tipo de disco, el formato de grabación y los ajustes.

Reproducción repetida y aleatoria

1 Durante la reproducción, presione (3) (REP) o (4) (SHUF) varias veces hasta que aparezca el ajuste deseado.

Seleccione	Para reproducir
⊂ **TRACK**	pistas en forma repetida.
⊂ **ALBUM***	álbumes en forma repetida.
SHUF ALBUM*	álbumes en orden aleatorio.
SHUF DISC	discos en orden aleatorio.

* *Si se reproduce un archivo MP3/WMA/AAC.*

Para volver al modo de reproducción normal, seleccione "⊂ OFF" o "SHUF OFF".

Dispositivos USB

Para obtener más información acerca de la compatibilidad del dispositivo USB, visite el sitio web de soporte técnico.

Sitio Web de soporte técnico en línea

http://esupport.sony.com/ES/LA/

- Es posible utilizar dispositivos USB de tipo MSC (Mass Storage Class, clase de almacenamiento masivo) y MTP (Media Transfer Protocol, protocolo de transferencia de medios) que cumplan con el estándar USB.
- El códec correspondiente es MP3 (.mp3), WMA (.wma) y AAC (.m4a).
- Se recomienda realizar una copia de seguridad de los datos almacenados en los dispositivos USB.

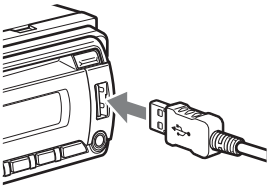
Nota

Conecte el dispositivo USB después de arrancar el motor.
En función del dispositivo USB, es posible que se produzcan daños o fallas de funcionamiento si se conecta antes de arrancar el motor.

Reproducción de un dispositivo USB

1 Conecte el dispositivo USB al terminal USB.

Cuando utilice un cable, use el suministrado con el dispositivo USB que se dispone a conectar.



Se inicia la reproducción.

Si ya existe un dispositivo USB conectado, presione (SOURCE) varias veces hasta que aparezca "USB" para iniciar la reproducción.

Presione (OFF) para detener la reproducción.

Extracción del dispositivo USB

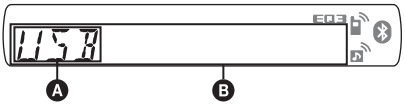
1 Detenga la reproducción del dispositivo USB.

2 Extraiga el dispositivo USB.
Si extrae el dispositivo USB durante la reproducción, es posible que se dañe la información que contiene.

Notas

- *No utilice dispositivos USB demasiado grandes o pesados, ya que pueden caer debido a la vibración o provocar una conexión deficiente.*
- *No extraiga el panel frontal durante la reproducción en el dispositivo USB, ya que podría dañar los datos del USB.*
- *Esta unidad no puede reconocer dispositivos USB a través de un concentrador USB.*

Elementos de la pantalla



Ⓐ Fuente
Ⓑ Nombre de la pista, Nombre del artista, Número de álbum*, Nombre del álbum, Número de pista/Tiempo de reproducción transcurrido, Reloj

* *El número del álbum se muestra solamente cuando se cambia de álbum.*

Para cambiar los elementos de la pantalla Ⓑ, presione (DSPL).

Notas

- *Los elementos que se muestran variarán en función del tipo de dispositivo USB, el formato de grabación y los ajustes. Para obtener más información, visite el sitio web de soporte técnico.*
- *El número máximo de datos que se pueden visualizar es el siguiente.*
  – carpetas (álbumes): 128
  – archivos (pistas) por carpeta: 500
- *No deje un dispositivo USB dentro de un automóvil estacionado, ya que podrían producirse fallas de funcionamiento.*
- *Es posible que el inicio de la reproducción demore un poco, en función de la cantidad de datos grabados.*
- *Es posible que no pueda reproducir archivos DRM (gestión de derechos digitales).*
- *Durante la reproducción, rebobinado o avance rápido de un archivo MP3/WMA/AAC de VBR (velocidad de bits variable), es posible que el tiempo de reproducción transcurrido no se muestre con precisión.*
- *No es posible reproducir los archivos MP3/WMA/AAC que se indican a continuación.*
  – archivos con formato de compresión sin pérdida
  – archivos protegidos por derechos de autor

Reproducción repetida y aleatoria

1 Durante la reproducción, presione ③ (REP) o ④ (SHUF) varias veces hasta que aparezca el ajuste deseado.

Seleccione	Para reproducir
⊆ **TRACK**	pistas en forma repetida.
⊆ **ALBUM**	álbumes en forma repetida.
SHUF ALBUM	álbumes en orden aleatorio.
SHUF DEVICE	dispositivos en orden aleatorio.

Después de 3 segundos, se completa el ajuste.

Para volver al modo de reproducción normal, seleccione "⊆ OFF" o "SHUF OFF".

iPod

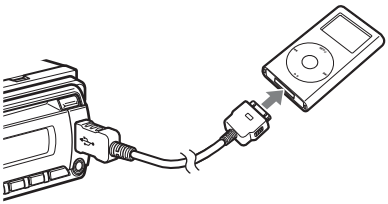
Para obtener más información acerca de la compatibilidad del iPod, consulte "Acerca del iPod" en la página 26 o visite el sitio web de soporte técnico.
En este manual de instrucciones, "iPod" se utiliza como referencia general de las funciones del iPod en los dispositivos iPod y iPhone, salvo que se especifique lo contrario en el texto o las ilustraciones.

Sitio Web de soporte técnico en línea
http://esupport.sony.com/ES/LA/

Reproducción del iPod

Antes de conectar el iPod, baje el volumen de la unidad.

1 Conecte el iPod al terminal USB a través de la conexión del conector de base al cable USB.



El iPod se encenderá automáticamente y aparecerá la siguiente pantalla en el iPod.*

Sugerencia
Se recomienda utilizar el cable USB RC-100IP (no suministrado) para realizar la conexión al conector de base.

continúa en la página siguiente →

Las pistas del iPod comienzan a reproducirse automáticamente desde el último punto reproducido.
Si ya existe un iPod conectado, presione (SOURCE) varias veces hasta que aparezca "USB" para iniciar la reproducción. ("IPD" aparece en la pantalla cuando se reconoce el iPod).

* *Si el iPod se reprodujo en el modo de control del pasajero la última vez, esta indicación no se mostrará.*

2 Presione (MODE) para seleccionar el modo de reproducción.
El modo cambia de la manera siguiente:
RESUMING → ALBUM → TRACK → PODCAST* → GENRE → PLAYLIST → ARTIST

* *Es posible que no aparezca en función del ajuste del iPod.*

3 Ajuste el volumen.

Presione (OFF) para detener la reproducción.

Extracción del iPod

1 Detenga la reproducción del iPod.

2 Extraiga el iPod.

Precaución para el iPhone
Si conecta un iPhone mediante una conexión USB, el volumen del teléfono se controlará a través del propio iPhone. Con el fin de evitar la emisión repentina de sonidos altos después de una llamada, no suba el volumen de la unidad durante una llamada telefónica.

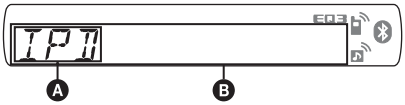
Notas
- *No extraiga el panel frontal durante la reproducción en el iPod, ya que podría dañar los datos del dispositivo.*
- *Esta unidad no puede reconocer dispositivos iPod a través de un concentrador USB.*

Sugerencias
- *Si la llave de encendido se ajusta en la posición ACC y la unidad está encendida, el iPod se recargará.*
- *Si el iPod se desconecta durante la reproducción, aparecerá "NO DEV" en la pantalla de la unidad.*

Modo de reanudación

Si el iPod se conecta al conector de base, el modo de la unidad cambia al modo de reanudación y se inicia la reproducción en el modo ajustado en el iPod.
En el modo de reanudación, los siguientes botones no se encuentran operativos.
– (3) (REP)
– (4) (SHUF)

Elementos de la pantalla



Ⓐ Indicación de la fuente (iPod)
Ⓑ Nombre de la pista, Nombre del artista, Nombre del álbum, Número de pista/Tiempo de reproducción transcurrido, Reloj

Para cambiar los elementos de la pantalla Ⓑ, presione (DSPL).

Sugerencia
Si se cambia de álbum, podcast, género, artista o lista de reproducción, el número de elemento correspondiente se mostrará durante unos instantes.

Nota
Es posible que algunas letras almacenadas en el iPod no se muestren correctamente.

Ajuste del modo de reproducción

1 Durante la reproducción, presione (MODE).
El modo cambia de la manera siguiente:
ALBUM → TRACK → PODCAST* → GENRE → PLAYLIST → ARTIST

* *Es posible que no aparezca en función del ajuste del iPod.*

Omisión de álbumes, podcasts, géneros, listas de reproducción y artistas

Para	Presione
Omitir	(1)/(2) (ALBM –/+) [presionar una vez para cada elemento]
Omitir en forma continua	(1)/(2) (ALBM –/+) [mantener presionado hasta el punto deseado]

Reproducción repetida y aleatoria

1 Durante la reproducción, presione (3) (REP) o (4) (SHUF) varias veces hasta que aparezca el ajuste deseado.

Seleccione	Para reproducir
⊆ **TRACK**	pistas en forma repetida.
⊆ **ALBUM**	álbumes en forma repetida.
⊆ **PODCAST**	podcasts en forma repetida.
⊆ **ARTIST**	artistas en forma repetida.
⊆ **PLAYLIST**	listas de reproducción en forma repetida.
⊆ **GENRE**	géneros en forma repetida.
SHUF ALBUM	álbumes en orden aleatorio.
SHUF PODCAST	podcasts en orden aleatorio.
SHUF ARTIST	artistas en orden aleatorio.
SHUF PLAYLIST	listas de reproducción en orden aleatorio.
SHUF GENRE	géneros en orden aleatorio.
SHUF DEVICE	dispositivos en orden aleatorio.

Después de 3 segundos, se completa el ajuste.

Para volver al modo de reproducción normal, seleccione "⊆ OFF" o "SHUF OFF".

Operación directa de un iPod — Control de pasajero

Es posible utilizar un iPod conectado al conector de base directamente.

1 Durante la reproducción, mantenga presionado (MODE).
Aparecerá "MODE IPOD" y podrá utilizar el iPod directamente.

Para cambiar los elementos en pantalla

Presione (DSPL).
Los elementos de la pantalla cambian de la manera siguiente:
Nombre de la pista → Nombre del artista → Nombre del álbum → MODE IPOD → Reloj

Para salir del control del pasajero

Mantenga presionado (MODE).
A continuación, aparecerá "MODE AUDIO" y el modo de reproducción cambiará a "RESUMING".

Notas

- *El volumen solamente puede ajustarse a través de la unidad.*
- *Si se cancela este modo, el ajuste de repetición se desactivará.*

Bluetooth (Llamadas con manos libres y transmisión continua de música)

Operaciones Bluetooth

Para utilizar la función Bluetooth, es necesario realizar el procedimiento siguiente.

❶ **Emparejamiento**
Cuando dos dispositivos Bluetooth se conectan por primera vez, se requiere un registro mutuo. Este proceso se denomina "emparejamiento". Solamente es necesario realizar el registro (emparejamiento) la primera vez, ya que, una vez emparejados, los dispositivos se reconocerán entre sí automáticamente. Es posible emparejar hasta 8 dispositivos. (Según el tipo de dispositivo, es posible que necesite ingresar una contraseña para cada conexión.)

❷ **Conexión**
Para utilizar el dispositivo después de llevar a cabo el emparejamiento, inicie la conexión. En ocasiones, el emparejamiento permite establecer la conexión automáticamente.

❸ **Llamadas con manos libres/ Transmisión continua de música**
Puede iniciar una conversación con manos libres y escuchar música después de establecer la conexión.

Sitio Web de soporte técnico en línea
http://esupport.sony.com/ES/LA/

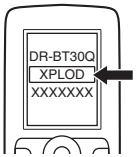
Emparejamiento

Primero, registre ("empareje") un dispositivo Bluetooth (teléfono celular, etc.) y esta unidad. Es posible emparejar hasta 8 dispositivos. Después de establecer el emparejamiento, no será necesario volver a realizarlo.

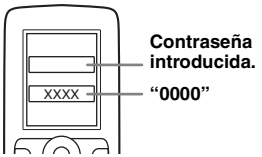
1 Coloque el dispositivo Bluetooth a una distancia máxima de 1 metro respecto de la unidad.

2 Mantenga presionado (BT) hasta que "" parpadee (aproximadamente 5 segundos).
La unidad entrará en modo de espera de emparejamiento.

3 Ajuste el dispositivo Bluetooth para que busque esta unidad.
Aparece una lista de los dispositivos detectados en la pantalla del dispositivo que desea conectar. La unidad se muestra como "XPLOD" en el dispositivo que se va a conectar.



4 Si se requiere introducir la contraseña* en la pantalla del dispositivo que se va a conectar, especifique "0000".



Esta unidad y el dispositivo Bluetooth memorizan la información entre sí y, después de realizar el emparejamiento, la unidad estará preparada para conectarse al dispositivo.

"" parpadea y, cuando se ha establecido la conexión, pasa a permanecer encendido.

5 Ajuste el dispositivo Bluetooth para conectarlo a esta unidad.
"" o "" aparece cuando la conexión está establecida.

** La contraseña puede denominarse "passkey", "PIN code", "PIN number", "Password", etc., en función del dispositivo.*

Nota
El modo de espera de emparejamiento no se cancela hasta que se ha establecido la conexión.

Acerca de los iconos Bluetooth

En esta unidad, se utilizan los iconos siguientes.

	encendido:	señal Bluetooth activada
	parpadea:	modo de espera de emparejamiento
	apagado:	señal Bluetooth desactivada
	encendido:	conexión establecida correctamente
	parpadea:	conexión en curso
	apagado:	sin conexión
	encendido:	conexión establecida correctamente
	parpadea:	conexión en curso
	apagado:	sin conexión

Conexión

Si ha conseguido realizar el emparejamiento, inicie la operación a partir de este punto.

Para activar la salida de la señal Bluetooth de esta unidad

Puede utilizar la función Bluetooth para activar la salida de la señal Bluetooth de esta unidad.

1 Mantenga presionado (BT) hasta que "" se ilumine (aproximadamente 3 segundos).

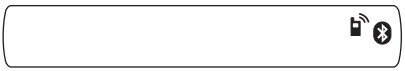
La señal Bluetooth se activará.

Conexión a un teléfono celular

1 Asegúrese de que tanto esta unidad como el teléfono celular tienen la señal Bluetooth activada.

2 Realice la conexión a esta unidad mediante el teléfono celular.

""aparece cuando la conexión está establecida.



Conexión del último teléfono celular conectado desde esta unidad

1 Asegúrese de que tanto esta unidad como el teléfono celular tienen la señal Bluetooth activada.

2 Presione (SOURCE) varias veces hasta que aparezca "BT PHONE".

3 Presione (manos libres).

"" parpadea mientras se establece la conexión. A continuación, "" pasa a permanecer encendido cuando la conexión está establecida.

Nota

Durante la transmisión continua de audio Bluetooth, no es posible establecer una conexión desde esta unidad al teléfono celular. Realice la conexión desde el teléfono celular a esta unidad en su lugar. Es posible que se escuche un ruido de conexión superpuesto al sonido de reproducción.

Sugerencia

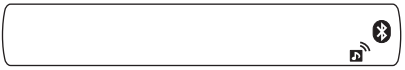
Con la señal Bluetooth activada: si el encendido se ajusta en la posición ON, la unidad vuelve a conectarse automáticamente al último teléfono celular conectado. No obstante, la conexión automática también depende de la especificación del teléfono celular. Si la unidad no vuelve a conectarse automáticamente, conéctela manualmente.

Conexión a un dispositivo de audio

1 Compruebe que esta unidad y el dispositivo de audio tengan la señal Bluetooth activada.

2 Realice la conexión a esta unidad mediante el dispositivo de audio.

"" aparece cuando la conexión está establecida.



Conexión del último dispositivo de audio conectado desde esta unidad

1 Compruebe que esta unidad y el dispositivo de audio tengan la señal Bluetooth activada.

2 Presione (SOURCE) varias veces hasta que aparezca "BT AUDIO".

3 Presione (6).

"" parpadea mientras se establece la conexión. A continuación, "" pasa a permanecer encendido cuando la conexión está establecida.

Realización de llamadas con manos libres

Para empezar, compruebe que esta unidad y el teléfono celular estén conectados.

Recepción de llamadas

Cuando se recibe una llamada, se emite un tono de llamada a través de los altavoces de su automóvil.

1 Presione (manos libres) al recibir una llamada con un tono de llamada.
Comienza la llamada telefónica.

Para finalizar una llamada

Presione de nuevo (manos libres) u (OFF).

Para rechazar una llamada entrante, mantenga presionado (manos libres) durante 2 segundos.

Ajuste de la ganancia del micrófono

Puede alternar entre dos niveles de volumen ("LOW" o "HI") para ajustar un nivel adecuado para el interlocutor durante una llamada.

1 Presione (5) durante una llamada.
El elemento cambia de la manera siguiente:

MIC-LOW ⟷ MIC-HI

Nota

El micrófono de esta unidad se encuentra en la parte posterior del panel frontal (página 8). No cubra el micrófono con cinta, etc.

Realización de llamadas

En el caso de realizar llamadas desde esta unidad, se utiliza la remarcación.

1 Presione (SOURCE) varias veces hasta que aparezca "BT PHONE".

2 Mantenga presionado (manos libres) durante al menos 3 segundos.
Comienza la llamada telefónica.

Para finalizar una llamada

Presione de nuevo (manos libres) u (OFF).

Para llamar a otro teléfono, utilice el teléfono celular y, a continuación, transfiera la llamada. Para obtener más información acerca de la transferencia de llamadas, consulte lo siguiente.

Transferencia de llamadas

Con el fin de activar o desactivar el dispositivo correcto (esta unidad o el teléfono celular), compruebe lo siguiente.

1 Mantenga presionado (manos libres) o utilice el teléfono celular.

Para obtener más información acerca del funcionamiento del teléfono celular, consulte el manual de instrucciones de dicho dispositivo.

Nota

En función del teléfono celular, es posible que la conexión se interrumpa al intentar transferir una llamada.

Activación de la marcación por voz

Para activar la marcación por voz con un teléfono celular conectado a esta unidad, mencione la etiqueta de voz almacenada en el teléfono celular y, a continuación, realice la llamada.

1 Presione (SOURCE) varias veces hasta que aparezca "BT PHONE".

2 Presione (manos libres).
El teléfono celular entra en el modo de marcación por voz.

3 Mencione la etiqueta de voz almacenada en el teléfono celular.
Se reconocerá su voz y se realizará la llamada.

Notas

- *Para empezar, compruebe que la unidad y el teléfono celular estén conectados.*
- *Almacene una etiqueta de voz en el teléfono celular de antemano.*
- *Si activa la marcación por voz con un teléfono celular conectado a la unidad, es posible que esta función no esté disponible en algunos casos.*
- *Los ruidos, como el del motor en marcha, pueden interferir en el reconocimiento del sonido. Para mejorar el reconocimiento, utilice la unidad en condiciones en que el ruido sea mínimo.*
- *Es posible que la marcación por voz no funcione en algunas situaciones, según la eficacia de la función de reconocimiento de voz del teléfono celular. Para obtener más información, consulte el sitio Web de asistencia al cliente (página 30).*

Sugerencias

- *Hable del mismo modo que cuando almacenó la etiqueta de voz.*
- *Almacene una etiqueta de voz mientras se encuentra sentado en el automóvil, a través de esta unidad y con la fuente "BT PHONE" seleccionada.*

Transmisión continua de música

Escuchar música desde un dispositivo de audio

Esta unidad permite escuchar música de un dispositivo de audio si el dispositivo de audio es compatible con A2DP (Advanced Audio Distribution Profile) de la tecnología Bluetooth.

1 Baje el volumen de esta unidad.

2 Presione (SOURCE) varias veces hasta que aparezca "BT AUDIO".

3 Para comenzar la reproducción utilice las funciones del dispositivo de audio.

4 Ajuste el volumen en la unidad.

Ajuste del nivel de volumen

El nivel de volumen puede regularse para ajustar cualquier diferencia existente entre la unidad y el dispositivo de audio Bluetooth.

1 Inicie la reproducción en el dispositivo de audio Bluetooth con un volumen moderado.

2 Seleccione el volumen habitual en la unidad.

3 Presione el botón de selección varias veces hasta que aparezca "BTA" y gire el selector de control de volumen para ajustar el nivel de entrada (de –8 dB a +18 dB).

Operación de un dispositivo de audio con esta unidad

Puede realizar las siguientes operaciones en esta unidad si el dispositivo de audio es compatible con AVRCP (Audio Video Remote Control Profile) de la tecnología Bluetooth. (La operación puede variar en función del tipo de dispositivo de audio.)

Para	Presione
Reproducir	(6) (PAUSE)* en la unidad.
Insertar una pausa	(6) (PAUSE)* en la unidad.
Omitir pistas	SEEK –/+ (⏮/⏭) [una vez para cada pista]

* *Según el tipo de dispositivo, es posible que sea necesario presionar dos veces.*

Cualquier otra operación se debe realizar directamente en el dispositivo de audio.

Notas

- *Durante la reproducción en el dispositivo de audio, algunos datos como, por ejemplo, el número de pista y la duración, el estado de la reproducción, etc. de un dispositivo de audio conectado no se mostrarán en la unidad.*
- *Es posible cambiar la fuente en la unidad sin que se interrumpa la reproducción de la señal del dispositivo de audio.*

Sugerencia

Puede conectar un teléfono celular que admita A2DP (Advanced Audio Distribution Profile) como dispositivo de audio y escuchar música.

Eliminación del registro de todos los dispositivos emparejados

1 Presione (OFF).
La unidad se apaga.

2 Si "ᛒ" se ilumina, mantenga presionado (BT) hasta que "ᛒ" se apague.

3 Mantenga presionado el botón de selección.

4 Presione el botón de selección varias veces hasta que aparezca "BT INIT".

5 Presione (SEEK) +.
Comenzará la inicialización.
La cancelación de todos los registros tarda 3 segundos. No apague la alimentación mientras "INITIAL" esté parpadeando.

Otras funciones

Cambio de los ajustes de sonido

Ajuste de las características del sonido

1. **Presione el botón de selección varias veces hasta que aparezca el elemento deseado.**
2. **Gire el selector de control para ajustar el elemento seleccionado.**
3. **Presione ⮌ (BACK).**
   El ajuste finaliza y la pantalla regresa al modo de reproducción/recepción normal.

Se pueden ajustar los elementos siguientes (consulte la referencia de página para obtener más información):

EQ3
Permite seleccionar una curva de ecualizador entre 7 tipos de música.

LOW*1**, MID***1**, HI***1 (página 22)

BAL (Balance)
Permite ajustar el balance de sonido entre los altavoces izquierdo y derecho.

FAD (Equilibrio)
Permite ajustar el nivel relativo entre los altavoces frontal y posterior.

SUB (Volumen del altavoz potenciador de graves)
Permite ajustar el volumen del altavoz potenciador de graves.
("ATT" es el ajuste más bajo).

AUX*2 (Nivel AUX)
Permite ajustar el nivel de volumen de cada componente auxiliar conectado: "+18 dB" – "0 dB" – "–8 dB".
Este ajuste elimina la necesidad de ajustar el nivel de volumen entre fuentes.

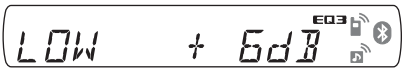
BTA*3 (Nivel de audio BT)
Permite ajustar el nivel de volumen de cada dispositivo de audio Bluetooth conectado: "+18 dB" – "0 dB" – "–8 dB".
Este ajuste elimina la necesidad de ajustar el nivel de volumen entre fuentes (página 21).

*1 *Si está activado EQ3.*
*2 *Si está activada la fuente AUX.*
*3 *Si la fuente de audio Bluetooth está activada (página 21).*

Personalización de la curva de ecualizador — EQ3

"CUSTOM" de EQ3 le permite realizar sus propios ajustes de ecualizador.

1. **Seleccione una fuente y presione el botón de selección varias veces para seleccionar "EQ3".**
2. **Gire el selector de control para seleccionar "CUSTOM".**
3. **Presione el botón de selección varias veces hasta que aparezca "LOW", "MID" o "HI".**
4. **Gire el selector de control para ajustar el elemento seleccionado.**
   El nivel de volumen puede ajustarse en intervalos de 1 dB, entre –10 dB y +10 dB.



   Repita los pasos 3 y 4 para ajustar la curva de ecualizador.
   Para restaurar la curva de ecualizador ajustada en fábrica, mantenga presionado el botón de selección antes de que finalice el ajuste.
5. **Presione ⮌ (BACK).**
   El ajuste finaliza y la pantalla regresa al modo de reproducción/recepción normal.

Sugerencia
También es posible ajustar otros tipos de ecualizador.

Definición de los elementos de configuración — SET

1. **Mantenga presionado el botón de selección.**
   Aparecerá la pantalla de ajustes.
2. **Presione el botón de selección varias veces hasta que aparezca el elemento deseado.**
3. **Gire el selector de control para seleccionar el ajuste (por ejemplo, "ON" u "OFF").**
4. **Mantenga presionado el botón de selección.**
   La configuración finaliza y la pantalla regresa al modo de reproducción/recepción normal.

Nota
Los elementos que se muestran en pantalla variarán en función de la fuente y del ajuste.

Se pueden ajustar los elementos siguientes (consulte la referencia de página para obtener más información):

CLOCK-ADJ (Ajuste del reloj) (página 7)

BEEP
Activa el sonido de los pitidos: “ON”, “OFF”.

AUX-A*1 (Audio AUX)
Activa la visualización de la fuente AUX: “ON”, “OFF” (página 23).

A.OFF
La unidad se desconecta automáticamente después del tiempo deseado cuando se encuentra apagada: “NO”, “30S (segundos)”, “30M (minutos)”, “60M (minutos)”.

MIC*1
– “EXT”: para cambiar automáticamente al micrófono externo si se encuentra conectado.
– “INT”: para seleccionar el micrófono interno solamente.

B.OUT (Desactivar pantalla)
La iluminación de todas las fuentes se apaga automáticamente (por ejemplo, durante la reproducción de CD o la recepción de radio, etc.) si no se realiza ninguna operación durante 5 segundos: “ON”, “OFF”.
Para volver a activar la luz, presione cualquier botón de la unidad (cuando se activa este ajuste, el funcionamiento remoto no se encuentra disponible).

DEMO (Demostración)
Activa el modo de demostración: “ON”, “OFF”.

DIM (Atenuador)
Cambia el brillo de la pantalla: “ON”, “OFF”.

A.SCRL*2 (Desplazamiento automático)
Los elementos largos se desplazan automáticamente: “ON”, “OFF”.

LOCAL (Modo de búsqueda local)
– “ON”: para que se sintonicen solamente las emisoras de señal más intensa.
– “OFF”: para ajustar la recepción normal.

MONO*3 (Modo monoaural)
Se selecciona el modo de recepción monoaural para mejorar la recepción de FM de mala calidad: “ON”, “OFF”.

Z.TIME*2 (Tiempo de ajuste del modo Zappin)
Permite seleccionar el tiempo de reproducción de la función ZAPPIN.
– “Z.TIME-1 (unos 6 segundos)”, “Z.TIME-2 (unos 9 segundos)”, “Z.TIME-3 (unos 30 segundos)”.

LPF (Filtro de paso bajo)
Permite seleccionar la frecuencia de corte del altavoz potenciador de graves: “OFF”, “80Hz”, “100Hz”, “120Hz”, “140Hz”, “160Hz”.

LPF NORM/REV (Filtro de paso bajo normal/inverso)
Permite seleccionar la fase cuando el filtro de paso bajo se encuentra activado: “NORM”, “REV”.

HPF (Filtro de paso alto)
Permite seleccionar la frecuencia de corte del altavoz frontal/posterior: “OFF”, “80Hz”, “100Hz”, “120Hz”, “140Hz”, “160Hz”.

LOUD (Sonoridad)
Refuerza los graves y agudos para obtener un sonido claro con niveles de volumen bajos: “ON”, “OFF”.

BTM (página 12)

DM+*2
Para ajustar la función DM+: “ON”, “OFF”.

BT INIT*1 (página 21)

*1 *Cuando la unidad está apagada.*
*2 *Cuando se activa la fuente CD/USB.*
*3 *Cuando se recibe FM.*

Uso de un equipo opcional

Equipo auxiliar de audio

Si conecta un dispositivo de audio portátil opcional a la toma de entrada AUX (minitoma estéreo) de la unidad y simplemente selecciona la fuente, podrá escuchar por los altavoces del automóvil. Puede ajustar cualquier diferencia en el nivel de volumen entre la unidad y el dispositivo de audio portátil. Siga el procedimiento explicado a continuación:

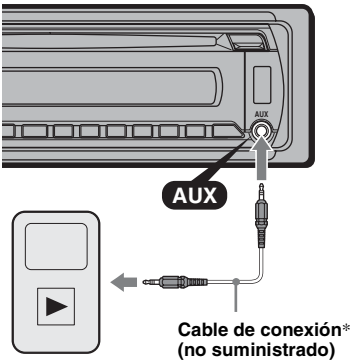
Conexión del dispositivo de audio portátil

1 Apague el dispositivo de audio portátil.

2 Baje el volumen de la unidad.

continúa en la página siguiente →

3 Conecte a la unidad.



* *Asegúrese de utilizar una clavija recta.*

Ajuste del nivel de volumen

Asegúrese de ajustar el volumen de cada equipo de audio conectado antes de la reproducción.

1 Baje el volumen de la unidad.

2 Presione (SOURCE) varias veces hasta que aparezca "AUX".
Aparece "AUX FRONT IN".

3 Inicie la reproducción en el dispositivo de audio portátil con un volumen moderado.

4 Seleccione el volumen habitual en la unidad.

5 Ajuste el nivel de entrada (página 22).

Cambiador de CD

Selección del cambiador

1 Presione (SOURCE) varias veces hasta que aparezca "CD".

2 Presione (MODE) varias veces hasta que aparezca el cambiador deseado.

Se inicia la reproducción.

Omisión de álbumes y discos

1 Durante la reproducción, presione ①/② (ALBM –/+).

Para omitir	Presione ①/② (ALBM –/+)
álbumes	y suéltelo (manténgalo presionado unos instantes).
álbumes en forma continua	antes de que transcurran 2 segundos después de soltarlo la primera vez.
discos	varias veces.
discos en forma continua	y, a continuación, manténgalo presionado antes de que transcurran 2 segundos.

Reproducción repetida y aleatoria

1 Durante la reproducción, presione ③ (REP) o ④ (SHUF) varias veces hasta que aparezca el ajuste deseado.

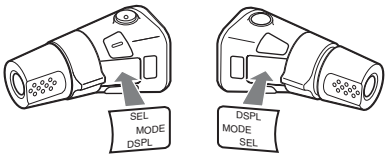
Seleccione	Para reproducir
⊂ **DISC**	un disco en forma repetida.
SHUF CHANGER	pistas del cambiador en orden aleatorio.

Para volver al modo de reproducción normal, seleccione "⊂ OFF" o "SHUF OFF".

Mando rotatorio RM-X4S

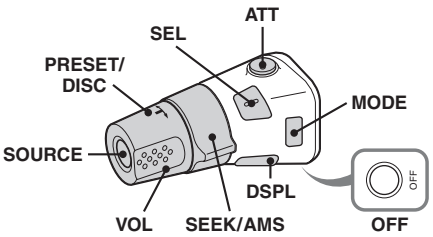
Colocación de la etiqueta

Coloque la etiqueta de indicación según el modo en que instale el mando rotatorio.



Ubicación de los controles

Los botones correspondientes en el mando rotatorio controlan las mismas funciones que los de esta unidad.

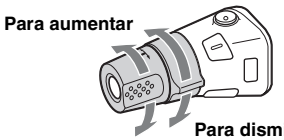


La operación de los controles siguientes del mando rotatorio es distinta que en la unidad.

- **Botón ATT (atenuación)**
  Para atenuar el sonido. Para cancelar esta función, vuelva a presionarlo.
- **Botón SEL (selección)**
  Funciona igual que el botón de selección de la unidad.
- **Control PRESET/DISC**
  CD/USB: funciona de igual manera que (1)/(2) (ALBM –/+) en la unidad (presionar y girar).
  Radio: para recibir las emisoras almacenadas (presionar y girar).
- **Control VOL (volumen)**
  Funciona de igual manera que el selector de control en la unidad (girar).
- **Control SEEK/AMS**
  Funciona de igual manera que (SEEK) +/– en la unidad (girar o girar y mantener).
- **Botón DSPL (pantalla)**
  Para cambiar los elementos en pantalla.
- **Botón MODE**
  Presiónelo para: seleccionar la banda de radio (FM/AM) o seleccionar el modo de reproducción del iPod.
  Manténgalo presionado para: introducir o cancelar el control del pasajero.

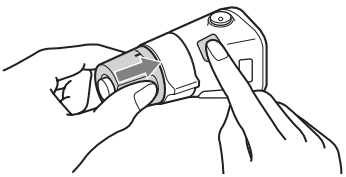
Cambio del sentido de funcionamiento

El sentido de funcionamiento de los controles está ajustado de fábrica como se muestra a continuación.



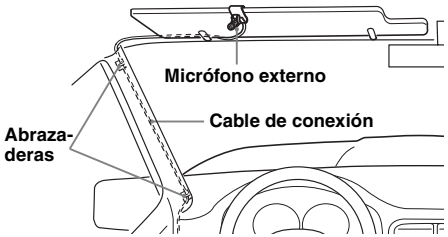
Si necesita instalar el mando rotatorio en el lado derecho de la columna de la dirección, puede invertir el sentido de funcionamiento.

1 Mientras presiona el control VOL, mantenga presionado (SEL).



Micrófono externo XA-MC10

La conexión de un micrófono externo opcional al conector de entrada de micrófono permite mejorar la calidad de audio que se obtiene al hablar a través de la unidad.



Sugerencia

Es posible establecer la prioridad de los micrófonos (página 23).

Nota

Conecte el micrófono externo XA-MC10. Es posible que no pueda llamar o que se produzca una falla de funcionamiento si conecta otro dispositivo.

Información complementaria

Precauciones

- Deje que la unidad se enfríe previamente si el automóvil estuvo estacionado bajo la luz solar directa.
- La antena motorizada se extiende automáticamente.

Condensación de humedad

En el caso de producirse condensación de humedad en el interior de la unidad, extraiga el disco y espere aproximadamente una hora hasta que se evapore. De lo contrario, la unidad no funcionará correctamente.

Para mantener una alta calidad de sonido

Evite derramar líquidos sobre la unidad o los discos.

Notas sobre los discos

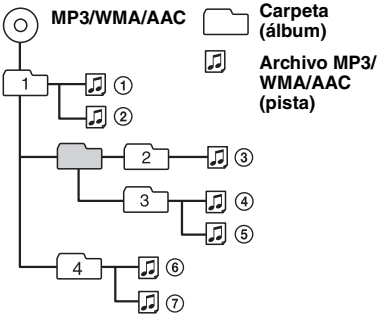
- No exponga los discos a la luz solar directa ni a fuentes de calor como, por ejemplo, conductos de aire caliente, ni los deje dentro de un automóvil estacionado bajo la luz solar directa.
- Antes de reproducir los discos, límpielos con un paño de limpieza desde el centro hacia los bordes. No utilice disolventes, como bencina, diluyente o detergentes comerciales.

- Esta unidad se diseñó para reproducir discos que cumplen con el estándar Compact Disc (CD). Los discos DualDisc y algunos discos de música codificados con tecnologías de protección de los derechos de autor no cumplen con el estándar Compact Disc (CD), por lo que es posible que no puedan reproducirse en esta unidad.
- **Discos que NO se pueden reproducir en esta unidad**
  - Discos con etiquetas, adhesivos, o cinta o papel adhesivo adheridos. Si intenta reproducirlos, puede causar una falla de funcionamiento o estropear el disco.
  - Discos con formas no estándar (por ejemplo, con forma de corazón, cuadrado o estrella). Si lo intenta, puede dañar la unidad.
  - Discos de 8 cm

Notas sobre los discos CD-R/CD-RW

- Número máximo de: (solamente CD-R/CD-RW)
  - carpetas (álbumes): 150 (incluida la carpeta raíz)
  - archivos (pistas) y carpetas: 300 (puede ser inferior a 300 si los nombres de carpeta/archivo contienen muchos caracteres)
  - caracteres que se pueden visualizar en el nombre de una carpeta/archivo: 32 (Joliet) o 64 (Romeo).
- Si el disco multisesión comienza con una sesión de CD-DA, se reconoce como un disco CD-DA y no se reproducen otras sesiones.
- **Discos que NO se pueden reproducir en esta unidad**
  - CD-R/CD-RW con poca calidad de grabación.
  - CD-R/CD-RW grabados con un dispositivo de grabación incompatible.
  - CD-R/CD-RW finalizados incorrectamente.
  - CD-R/CD-RW grabados en formatos distintos al formato de CD de música o MP3 conforme a la norma ISO9660 nivel 1/nivel 2, Joliet/Romeo o multisesión.

Orden de reproducción de los archivos MP3/WMA/AAC



Acerca del iPod

- Es posible establecer una conexión con los siguientes modelos de iPod. Actualice sus iPod al software más reciente antes de utilizarlo.
  - iPod touch
  - iPod classic
  - iPod con video*
  - iPod nano (tercera generación)
  - iPod nano (segunda generación)
  - iPod nano (primera generación)*
  - iPhone y iPhone 3G

* *La función de control del control del pasajero no se encuentra disponible en el iPod nano (primera generación) ni en el iPod con video.*

- "Made for iPod" indica que un accesorio electrónico se diseñó para conectarse específicamente a dispositivos iPod y que el fabricante obtuvo la certificación necesaria para que cumpla con los estándares de rendimiento de Apple.
- "Works with iPhone" indica que un accesorio electrónico se diseñó para conectarse específicamente a dispositivos iPhone y que el fabricante obtuvo la certificación necesaria para que cumpla con los estándares de rendimiento de Apple.
- Apple no se hace responsable del funcionamiento de este dispositivo en cumplimiento de los estándares de seguridad y normativa.

Acerca de la función Bluetooth

¿Qué es la tecnología Bluetooth?

- La tecnología inalámbrica Bluetooth es una tecnología inalámbrica de corto alcance que permite la comunicación de datos inalámbrica entre dispositivos digitales como, por ejemplo, un teléfono celular y unos auriculares. La tecnología inalámbrica Bluetooth tiene una cobertura de unos 10 m. Lo habitual es conectar dos dispositivos, aunque algunos dispositivos pueden conectarse a varios dispositivos al mismo tiempo.
- No es necesario utilizar un cable para realizar la conexión, ya que la tecnología Bluetooth es inalámbrica. Tampoco es necesario que los dispositivos estén orientados entre sí, como sucede con la tecnología de infrarrojos. Por ejemplo, puede utilizar este tipo de dispositivos dentro de una bolsa o un bolsillo.
- La tecnología Bluetooth es un estándar internacional admitido por millones de empresas en todo el mundo y que utilizan varias compañías a escala internacional.

Acerca de la comunicación Bluetooth

- La tecnología inalámbrica Bluetooth tiene una cobertura de unos 10 m.
  El área de cobertura puede variar en función de los obstáculos (personas, objetos metálicos, paredes, etc.) o del entorno electromagnético.
- Las condiciones siguientes pueden afectar la sensibilidad de la comunicación Bluetooth.
  – La existencia de obstáculos como, por ejemplo, una persona, un objeto metálico o una pared entre esta unidad y el dispositivo Bluetooth.
  – El uso de dispositivos que utilicen una frecuencia de 2,4 GHz como, por ejemplo, un dispositivo LAN inalámbrico o un microondas cerca de la unidad.
- Como los dispositivos Bluetooth y las LAN inalámbricas (IEEE802.11b/g) utilizan la misma frecuencia, pueden producirse interferencias de microondas que provoquen el deterioro de la velocidad de comunicación, la aparición de ruido o una conexión no válida si la unidad se utiliza cerca de un dispositivo LAN inalámbrico. En este caso, realice el procedimiento siguiente.
  – Utilice esta unidad a una distancia mínima de 10 m del dispositivo LAN inalámbrico.
  – Si utiliza esta unidad a menos de 10 m de un dispositivo LAN inalámbrico, apague el dispositivo LAN inalámbrico.
  – Instale esta unidad y el dispositivo Bluetooth a la distancia más corta posible entre sí.
- Las microondas que emite un dispositivo Bluetooth pueden afectar al funcionamiento de dispositivos médicos electrónicos. Apague esta unidad y los demás dispositivos Bluetooth en los lugares siguientes, ya que podrían provocar un accidente.
  – donde exista gas inflamable, en un hospital, tren, avión o gasolinera
  – cerca de puertas automáticas o alarmas de incendio
- Esta unidad admite capacidades de seguridad que cumplen con el estándar Bluetooth para proporcionar una conexión segura al utilizar la tecnología inalámbrica Bluetooth, pero es posible que la seguridad sea insuficiente según el ajuste. Tenga cuidado al realizar una comunicación con la tecnología inalámbrica Bluetooth.
- No se aceptan responsabilidades por la pérdida de información que pudiera producirse durante una comunicación Bluetooth.
- No se garantiza la comunicación con todos los dispositivos Bluetooth.
  – Un dispositivo que disponga de la función Bluetooth debe cumplir el estándar Bluetooth SIG y estar autenticado.
  – Incluso en el caso de que el dispositivo conectado cumpla el estándar Bluetooth mencionado anteriormente, es posible que algunos dispositivos no puedan conectarse o funcionar correctamente, según las características o las especificaciones del dispositivo.
  – Mientras esté hablando con el manos libres del teléfono, puede producirse ruido, según el dispositivo o el entorno de comunicación.
- En función del dispositivo que vaya a conectarse, es posible que transcurra cierto tiempo antes de que se inicie la comunicación.

Otros

- Es posible que el dispositivo Bluetooth no funcione en teléfonos celulares, dependiendo de las condiciones de las ondas de radio y la ubicación en la que se utilice el equipo.
- Si no se siente cómodo después de utilizar el dispositivo Bluetooth, deje de utilizarlo inmediatamente. Si el problema persiste, consulte con el distribuidor Sony más cercano.

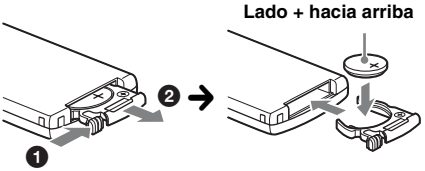
Si desea realizar alguna consulta o solucionar algún problema relativo a la unidad que no se trate en este manual, póngase en contacto con el distribuidor Sony más cercano.

Mantenimiento

Sustitución de la pila de litio del control remoto de tarjeta

En condiciones normales, la pila dura aproximadamente 1 año. (La duración puede ser menor en función de las condiciones de uso.)
El alcance del control remoto de tarjeta disminuye a medida que se agota la pila. Sustitúyala por una pila de litio CR2025 nueva. El uso de cualquier otra pila podría provocar un incendio o una explosión.

continúa en la página siguiente →



Notas sobre la pila de litio

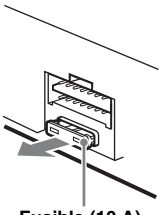
- *Mantenga la pila de litio fuera del alcance de los niños. Si se ingiriese, póngase en contacto inmediatamente con un médico.*
- *Limpie la pila con un paño seco para garantizar un contacto óptimo.*
- *Asegúrese de observar la polaridad correcta al instalarla.*
- *No sujete la pila con pinzas metálicas, ya que podría producirse un cortocircuito.*

ADVERTENCIA

La pila puede explotar si no se emplea adecuadamente.
No recargue la pila; tampoco la desmonte ni la arroje al fuego.

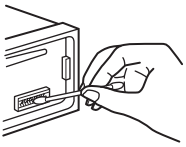
Sustitución del fusible

Al sustituir el fusible, asegúrese de utilizar uno cuyo amperaje coincida con el especificado en el original. Si el fusible se funde, verifique la conexión de alimentación y sustitúyalo. Si el fusible vuelve a fundirse después de sustituirlo, es posible que exista alguna falla de funcionamiento interno. En tal caso, consulte con el distribuidor Sony más cercano.

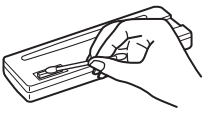


Limpieza de los conectores

Es posible que la unidad no funcione correctamente si los conectores entre ésta y el panel frontal están sucios. Para evitar esta situación, extraiga el panel frontal (página 7) y limpie los conectores con un hisopo de algodón. No aplique demasiada fuerza. Si lo hace, podría dañar los conectores.



Unidad principal



Parte posterior del panel frontal

Notas

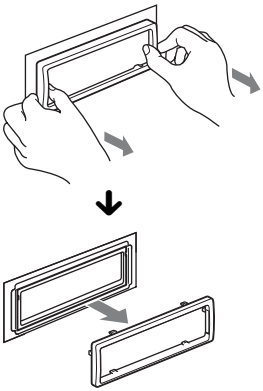
- *Por razones de seguridad, apague el motor antes de limpiar los conectores y extraiga la llave del interruptor de encendido.*
- *No toque nunca los conectores directamente con los dedos ni con ningún dispositivo metálico.*

Extracción de la unidad

1 Extraiga el marco de protección.

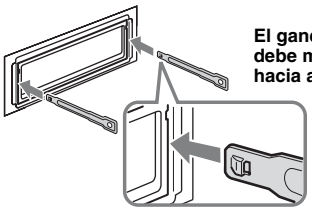
❶ Extraiga el panel frontal (página 7).

❷ Sujete ambos bordes del marco de protección y extráigalo.

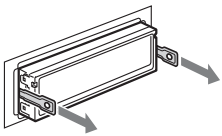


2 Extraiga la unidad.

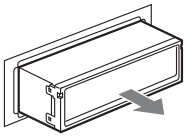
❶ Inserte las dos llaves de liberación simultáneamente hasta escuchar un clic.



❷ Tire de las llaves de liberación para extraer la unidad.



❸ Deslice la unidad para extraerla del marco.



Especificaciones

Sección del reproductor de CD

Relación señal-ruido: 120 dB
Respuesta de frecuencia: de 10 a 20 000 Hz
Fluctuación y trémolo: inferior al límite medible

Sección del sintonizador

FM

Rango de sintonización:
de 87,5 a 108,0 MHz (a intervalos de 50 kHz)
de 87,5 a 107,9 MHz (a intervalos de 200 kHz)
Intervalo de sintonización de FM: 50 kHz/200 kHz conmutable
Terminal de antena: conector de antena externa
Frecuencia intermedia: 150 kHz
Sensibilidad útil: 10 dBf
Selectividad: 75 dB a 400 kHz
Relación señal-ruido: 70 dB (mono)
Separación: 40 dB a 1 kHz
Respuesta de frecuencia: de 20 a 15 000 Hz

AM

Rango de sintonización:
de 531 a 1 602 kHz (a intervalos de 9 kHz)
de 530 a 1 710 kHz (a intervalos de 10 kHz)
Intervalo de sintonización de AM: 9 kHz/10 kHz conmutable
Terminal de antena: conector de antena externa
Frecuencia intermedia: 25 kHz
Sensibilidad: 26 µV

Sección del reproductor USB

Interfaz: USB (máxima velocidad)
Corriente máxima: 500 mA

Comunicación inalámbrica

Sistema de comunicación:
Versión estándar Bluetooth 2.0
Salida:
Energía estándar Bluetooth Clase 2 (Máx. +4 dBm)
Alcance máximo de comunicación:
Línea de visión aprox. 10 m*1
Banda de frecuencias:
Banda de 2,4 GHz (de 2,4000 a 2,4835 GHz)
Método de modulación: FHSS
Perfiles compatibles de Bluetooth*2:
A2DP (Advanced Audio Distribution Profile)
AVRCP (Audio Video Remote Control Profile)
HFP (Handsfree Profile) 1.5
HSP (Headset Profile)

*1 *El alcance real variará según factores como los obstáculos entre los dispositivos, los campos magnéticos alrededor de un horno de microondas, electricidad estática, sensibilidad de recepción, funcionamiento de la antena, sistema operativo, aplicación del software, etc.*

*2 *Los perfiles estándar de Bluetooth indican el propósito de la comunicación Bluetooth entre dispositivos.*

Sección del amplificador de potencia

Salida: salidas de altavoz (conectores de sellado seguro)
Impedancia de altavoces: de 4 a 8 Ω
Salida máxima de potencia: 52 W × 4 (a 4 Ω)

Generales

Salidas:
Terminal de salidas de audio (frontal/posterior)
Terminal de salida del altavoz potenciador de graves (mono)
Terminal de control del relé de la antena motorizada
Terminal de control del amplificador de potencia
Entradas:
Terminal de entrada del control remoto
Terminal de entrada de la antena
Terminal de control ATT de teléfono
Terminal de entrada del control del BUS
Terminal de entrada de audio del BUS
Toma de entrada AUX (minitoma estéreo)
Terminal de entrada de la señal USB
Controles de tono:
Bajos: ±10 dB a 60 Hz (XPLOD)
Medios: ±10 dB a 1 kHz (XPLOD)
Altos: ±10 dB a 10 kHz (XPLOD)
Requisitos de alimentación: batería de automóvil de cc de 12 V (masa negativa)
Dimensiones: aprox. 178 × 50 × 179 mm (an/al/prf)
Dimensiones de montaje: aprox. 182 × 53 × 162 mm (an/al/prf)
Peso: aprox. 1,2 kg
Accesorios suministrados:
Control remoto de tarjeta RM-X304
Componentes de instalación y conexiones (1 juego)
Accesorios/equipos opcionales:
Mando rotatorio: RM-X4S
Cable de BUS (suministrado con un cable de contactos RCA): RC-61 (1 m), RC-62 (2 m)
Cambiador de CD (10 discos): CDX-757MX, CDX-656X
Selector AUX-IN: XA-300
Cable de conexión USB para iPod: RC-100IP
Micrófono externo XA-MC10

Es posible que su distribuidor no comercialice algunos de los accesorios que figuran en la lista anterior. Pídale información detallada.

El diseño y las especificaciones están sujetos a cambios sin previo aviso.

eco info

- Ciertas placas del circuito impreso no contienen retardantes de llama halogenados.
- Los chasis impresos no contienen retardantes de llama halogenados.
- Para el material de relleno y protección se ha utilizado papel.

Solución de problemas

La siguiente lista de comprobación le ayudará a solucionar los problemas que puedan producirse con la unidad.
Antes de consultarla, revise los procedimientos de conexión y de funcionamiento.

Si el problema persiste, visite el siguiente sitio web de soporte técnico.

Sitio Web de soporte técnico en línea
http://esupport.sony.com/ES/LA/

Generales

La unidad no recibe alimentación.
- Compruebe la conexión o el fusible.
- Si la unidad está apagada y la pantalla desaparece, no se puede operar con el control remoto.
  →Encienda la unidad.

La antena motorizada no se extiende.
La antena motorizada no dispone de una caja de relé.

No se emite el sonido.
- La función ATT está activada o la función ATT de teléfono (cuando se conecta el cable de interfaz de un teléfono para automóvil al cable ATT) está activada.
- La posición del control de equilibrio "FAD" no está ajustada para un sistema de 2 altavoces.
- El dispositivo de audio Bluetooth se encuentra en pausa.
  →Cancele la pausa.

No se escuchan pitidos.
- El sonido de los pitidos está cancelado (página 23).
- Se encuentra conectado un amplificador de potencia opcional y no está usando el amplificador integrado.

El contenido de la memoria se borró.
- Presionó el botón RESET.
  →Vuelva a almacenar los datos en la memoria.
- El cable de fuente de alimentación o la batería están desconectados o no están conectados correctamente.

Las emisoras almacenadas y la hora correcta se borraron.
El fusible se fundió.
Se escucha ruido cuando se cambia la posición de la llave de encendido.
Los cables no se conectaron en forma correcta al conector de alimentación auxiliar del automóvil.

Durante la reproducción o la recepción, se inicia el modo de demostración.
Si no se realiza ninguna operación durante 5 minutos y está ajustado "DEMO-ON", se inicia el modo de demostración.
→Ajuste "DEMO-OFF" (página 23).

Las indicaciones desaparecen de la pantalla o no aparecen en ella.
- El atenuador está ajustado en "DIM-ON" (página 23).
- La pantalla se apaga si mantiene presionado (OFF).
  →Mantenga presionado (OFF) en la unidad hasta que se ilumine la pantalla.
- Los conectores están sucios (página 28).

La función de desconexión automática no funciona.
La unidad está encendida. La función de desconexión automática se activa después de apagar la unidad.
→Apague la unidad.

La pantalla se apaga mientras la unidad se encuentra en funcionamiento.
La función de desactivar pantalla está activada (página 23).

No es posible operar la unidad mediante el control remoto de tarjeta.
Si se activa la función de desactivar pantalla (no hay iluminación), no será posible utilizar el control remoto de tarjeta (página 23).

Reproducción de CD

No es posible insertar el disco.
- Ya hay un disco insertado.
- El disco se insertó a la fuerza al revés o de forma incorrecta.

No se inicia la reproducción del disco.
- El disco está sucio o es defectuoso.
- Los discos CD-R/CD-RW no son para audio (página 26).

No es posible reproducir archivos MP3/WMA/AAC.
El disco no es compatible con el formato y la versión de MP3/WMA/AAC. Para obtener más información acerca de los discos y los formatos que se pueden reproducir, visite el sitio web de soporte técnico.

Los archivos MP3/WMA/AAC tardan más tiempo en reproducirse que los demás.
El inicio de la reproducción de los siguientes discos tarda algo más de tiempo.
– disco grabado con una estructura de árbol complicada.
– disco grabado en Multi Session.
– disco al que es posible añadir datos.

Los elementos de pantalla no se desplazan.
- En el caso de discos con muchos caracteres, es posible que éstos no se desplacen.
- "A.SCRL" está ajustado en "OFF".
  →Ajuste "A.SCRL-ON" (página 23).
  →Mantenga presionado (DSPL) (SCRL).

Se producen saltos de sonido.
- La instalación no es correcta.
  →Instale la unidad en un ángulo inferior a 45° en una parte firme del automóvil.
- El disco está sucio o es defectuoso.

Los botones de operación no funcionan.
El disco no se expulsa.
Presione el botón RESET (página 6).

Recepción de radio

No es posible recibir las emisoras.
Hay ruidos que obstaculizan el sonido.

La conexión es incorrecta.

→ Conecte un cable de control de antena motorizada (azul) o un cable de fuente de alimentación auxiliar (rojo) al cable de fuente de alimentación del amplificador de antena del automóvil (solamente cuando el automóvil tenga una antena de FM/AM integrada en el cristal trasero o lateral).

→ Compruebe la conexión de la antena del automóvil.

→ Si la antena automática no se extiende, compruebe la conexión del cable de control de la antena motorizada.

No es posible utilizar la sintonización programada.

- Almacene la frecuencia correcta en la memoria.
- La señal de emisión es demasiado débil.

No es posible utilizar la sintonización automática.

- El ajuste del modo de búsqueda local no es correcto.
  → La sintonización se detiene con demasiada frecuencia:
  Ajuste "LOCAL-ON" (página 23).
  → La sintonización no se detiene en una emisora:
  Ajuste "LOCAL-OFF" (página 23).
- La señal de emisión es demasiado débil.
  → Use la sintonización manual.

Durante la recepción de FM, la indicación "ST" parpadea.

- Sintonice la frecuencia con precisión.
- La señal de emisión es demasiado débil.
  → Ajuste "MONO-ON" (página 23).

Un programa de FM emitido en estéreo se escucha en monoaural.

La unidad se encuentra en el modo de recepción monoaural.

→ Ajuste "MONO-OFF" (página 23).

Reproducción USB

No es posible reproducir elementos a través de un concentrador USB.

Esta unidad no puede reconocer dispositivos USB a través de un concentrador USB.

No se pueden reproducir elementos.

El dispositivo USB no funciona.

→ Vuelva a conectarlo.

El dispositivo USB tarda más tiempo en iniciar la reproducción.

El dispositivo USB contiene archivos con una estructura de árbol complicada.

Suena un pitido.

El dispositivo USB se ha desconectado durante la reproducción.

→ Antes de desconectar un dispositivo USB, asegúrese de que se ha detenido la reproducción para proteger los datos.

El sonido es discontinuo.

Es posible que la discontinuidad del sonido se deba a una alta velocidad de bits de más de 320 kbps.

Función Bluetooth

El dispositivo de conexión no puede detectar esta unidad.

- Antes de finalizar el emparejamiento, ajuste la unidad en el modo de espera de emparejamiento.
- Mientras se conecta a un dispositivo Bluetooth, esta unidad no puede detectarse desde otro dispositivo. Desconecte la conexión actual y busque esta unidad desde otro dispositivo.
- Después de realizar el emparejamiento del dispositivo, active la salida de la señal Bluetooth (página 19).

No es posible realizar la conexión.

- Conexión a esta unidad desde un dispositivo Bluetooth o viceversa. La conexión se controla desde un extremo (esta unidad o el dispositivo Bluetooth), pero no desde ambos.
- Compruebe el proceso de emparejamiento y conexión en el manual del otro dispositivo, etc. y repítalo.

El volumen de la voz de la persona que habla es bajo.

Ajuste el nivel de volumen.

El interlocutor de una llamada le notifica que el volumen es demasiado bajo o demasiado alto.

Ajuste el volumen según corresponda mediante el ajuste de ganancia del micrófono (página 20).

Se producen ecos o ruidos durante las conversaciones telefónicas.

- Baje el volumen.
- Si el ruido ambiental ajeno al de la llamada telefónica es alto, intente reducirlo.
  Ej.: Si una ventana está abierta y el ruido de la calle, etc. es excesivo, ciérrela. Si el aire acondicionado está alto, baje el aire acondicionado.

El teléfono no está conectado.

Durante la reproducción en el dispositivo de audio Bluetooth, el teléfono no se conecta aunque presione (manos libres).

→ Realice la conexión desde el teléfono.

La calidad de sonido del teléfono es baja.

La calidad del sonido del teléfono depende de las condiciones de recepción del teléfono celular.

→ Mueva el automóvil a un lugar en el que pueda mejorar la señal del teléfono celular si la recepción es de mala calidad.

El volumen del dispositivo de audio conectado es bajo (alto).

El nivel de volumen cambiará dependiendo del dispositivo de audio.

→ Ajuste el volumen del dispositivo de audio conectado o de esta unidad.

continúa en la página siguiente →

Se omite el sonido durante la reproducción de un dispositivo de audio Bluetooth.

- Reduzca la distancia entre la unidad y el dispositivo de audio Bluetooth.
- Si el dispositivo de audio Bluetooth está guardado en una caja que interrumpe la señal, retire la caja del dispositivo de audio para utilizarlo.
- En los alrededores se utilizan varios dispositivos Bluetooth u otros dispositivos que emiten ondas de radio.
  → Apague los otros dispositivos.
  → Aumentar la distancia entre la unidad y los otros dispositivos.
- El sonido de reproducción se detiene momentáneamente mientras se establece la conexión entre esta unidad y el teléfono celular. No se trata de una falla de funcionamiento.

No es posible controlar el dispositivo de audio Bluetooth conectado.

Compruebe que el dispositivo de audio Bluetooth conectado sea compatible con AVRCP.

Algunas funciones no funcionan.

Compruebe que el dispositivo de conexión sea compatible con las funciones en cuestión.

Se contesta una llamada accidentalmente.

El teléfono conectado está configurado para contestar las llamadas automáticamente.

Durante la llamada con manos libres, los altavoces del automóvil no emiten ningún sonido.

Si el sonido de salida viene del teléfono celular, ajuste el teléfono para que el sonido se emita por los altavoces del automóvil.

"OFF BT" aparece durante la inicialización.

Mantenga presionado (BT) hasta que se apague "". A continuación, vuelva a efectuar la inicialización (página 21).

El micrófono externo no funciona.

El ajuste del micrófono es incorrecto.
→ Ajuste "MIC-EXT" (página 23).

Mensajes/indicaciones de error

CHECKING

La unidad está confirmando la conexión de un dispositivo USB.
→ Espere a que aparezca la confirmación de que la conexión ha finalizado.

ERROR[*1]

- El disco está sucio o se insertó al revés.[*2]
  → Límpielo o insértelo de forma correcta.
- Se insertó un disco vacío.
- No es posible reproducir el disco debido a un problema.
  → Inserte otro disco.
- El dispositivo USB no ha sido reconocido automáticamente.
  → Conéctelo nuevamente.
- Presione ⏏ para extraer el disco.

FAILURE

La conexión de los altavoces y amplificadores es incorrecta.
→ Consulte el manual de instalación de este modelo para revisar la conexión.

HUB NO SUPRT

El concentrador USB no es compatible con esta unidad.

LOAD

El cambiador de CD está cargando el disco.
→ Espere hasta que finalice el proceso de carga.

L. SEEK +/–

El modo de búsqueda local está activado durante la sintonización automática.

NO DEV (No hay dispositivo)

(SOURCE) se selecciona sin que esté conectado un dispositivo USB. Se ha desconectado un dispositivo USB o un cable USB durante la reproducción.
→ Asegúrese de conectar un dispositivo USB y un cable USB.

NO DISC

El disco no está insertado en el cambiador de CD.
→ Inserte discos en el cambiador de CD.

NO MAG

El cargador de discos no está insertado en el cambiador de CD.
→ Inserte el cargador de discos en el cambiador de CD.

NO MUSIC

El disco o dispositivo USB no contiene ningún archivo de música.
→ Inserte un CD de música en la unidad o un cambiador de CD capaz de reproducir MP3.
→ Conecte un dispositivo USB que contenga algún archivo de música.

NO NAME

No se grabó un nombre de disco, álbum, pista o artista en la pista.

OFFSET

Es posible que se haya producido una falla interna.
→ Revise la conexión. Si el indicador de error permanece en pantalla, póngase en contacto con el distribuidor Sony más cercano.

OVERLOAD

El dispositivo USB está sobrecargado.
→ Desconecte el dispositivo USB y, a continuación, presione (SOURCE) para cambiar la fuente.
→ Indica que el dispositivo USB está fuera de servicio, o que existe un dispositivo incompatible conectado.

READ

La unidad está leyendo toda la información de pistas y álbumes del disco.
→ Espere hasta que finalice la lectura y se inicie la reproducción automáticamente. Es posible que demore más de un minuto en función de la estructura del disco.

RESET

No es posible utilizar la unidad de CD, el cambiador de CD o el dispositivo USB debido a un problema.
→Presione el botón RESET (página 6).

USB NO SUPRT (USB no compatible)

El dispositivo USB conectado no es compatible.
→Para obtener más información acerca de la compatibilidad del dispositivo USB, visite el sitio web de soporte técnico.

"L L L L" o "7 7 7 7"

Durante la operación de avance o retroceso rápido, llegó al principio o al final del disco, por lo que no es posible continuar.

"_"

No se puede mostrar el carácter con la unidad.

*1 *Si se produce un error durante la reproducción de un CD, el número de disco del CD no aparece en la pantalla.*

*2 *El número del disco que causa el error se muestra en la pantalla.*

Si estas soluciones no ayudan a mejorar la situación, póngase en contacto con el distribuidor Sony más cercano.
Si entrega la unidad para su reparación a causa de problemas en la reproducción de CD, lleve el disco que se utilizó cuando se produjo el problema.

http://www.sony.net/

Sony Corporation Printed in Thailand